

敖國廉，1990入職澳門保安部隊事務局，現任資訊系統廳廳長。曾參與開發保安部隊出入境系統，引入第一及第二代旅客自助通關系統，並開發多項網上服務、手機應用程式和自助服務等。近年積極推動創新通關模式研發及實施，現正協助構建民防應急指揮應用平台及智慧警務等工作。

Ngou Kuok Lim, ingressou na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau em 1990 e ocupa, actualmente, o cargo de chefe do Departamento do Sistema Informático. Participou na criação do sistema de migração das Forças de Segurança tendo introduzido o sistema de passagem automática da 1.ª e 2.ª gerações, para além de ter tomado iniciativas no lançamento de vários serviços *on-line*, aplicações de telemóvel e serviços de auto-atendimento. Nos últimos anos, tem-se empenhado na promoção dos estudos de uma nova forma de passagem electrónica fronteiriça e a sua implementação. Actualmente está envolvido na criação de uma plataforma de comando em emergência para protecção civil e no projecto de policiamento inteligente, entre outros trabalhos.

鄧光銳，從事精神科臨床管理工作逾30年，多次獲專業獎項，2012年起任職仁伯爵綜合醫院精神科主任醫生。對病人關懷備至，善於與病人家屬溝通，為病人訂定最合適的治療方案和復康計劃。其專業才幹和敬業樂業的精神，備受病人、家屬及同事的肯定和敬重。

Tang Kwong Yui, trabalha na área de psiquiatria, nas especialidades clínicas, há mais de 30 anos, e ganhou, por várias vezes, prémios na área da psiquiatria. Em 2012, começou a exercer funções como chefe de serviço na Unidade Psiquiátrica no Centro Hospitalar Conde de São Januário. Dispensa grande importância aos pacientes, para os quais define planos de terapia e reabilitação mais adequados, para além de dominar boas técnicas de comunicação, especialmente, com os familiares dos mesmos. A competência profissional e lealdade que mostrou no trabalho mereceram um vasto reconhecimento e consideração tanto dos pacientes e dos seus familiares como dos colegas.

